

# Wortlaute zum Befehl G14

## Załącznik językowy do Rozkazu G14

Vordruck druck		<b>W</b>
-------------------	--	----------

<b>Triebfahrzeugführer/maszynista pojazdu trakcyjnego</b>		
Zug - Sperrfahrt - Schiebetriebfahrzeug für Zug - Rangierfahrt Pociąg - jazda po torze zamkniętym - popychacz do pociągu - jazda manewrowa		
<b>W1</b>	Sie fahren - wegen liegengebliebenen Zuges Nr. - bis km - Jechać - z powodu unieruchomionego w drodze pociągu nr - do km und - weiter - kehren Sie zurück - nach oraz - dalej - a powrót następuje - do Bahnhof ..... ab ..... Uhr stacji ..... odjazd o ..... godz Bahnhof ..... an ..... Uhr stacji ..... przyjazd o ..... godz Höchstgeschwindigkeit ..... km/h, Bremsstellung ..... , Mindestbremsleistung ..... % Maksimalna prędkość ..... km/h, położenie hamulca ..... , minimalny procent masy hamującej ..... %	
<b>W2</b>	Sie müssen zwischen Zmst ..... und Zmst ..... ..... a pzap ..... an Engstellen auf Weisung der Fachkraft fahren. przez miejsca zwężone jechać według poleceń specjalisty/konwojenta. - Zum Erteilen der Weisungen fährt die Fachkraft auf dem Führerstand des Triebfahrzeugs mit. - - Znajdującego się w kabinie maszynisty pojazdu trakcyjnego, celem wydawania poleceń. -	
<b>W3</b>	Geben Sie an nicht mit Pfeiftafel gekennzeichneten Bahnübergängen ohne Na technicznie niezabezpieczonych przejazdach kol.-drog. nieoznaczonych tablicami „Bacność“, technische Sicherung wie bei unsichtigen Wetter Signal Zp 1/Rp 1. oraz przy ograniczonej widoczności podawać sygnał Zp 1/Rp 1	
<b>W4</b>	Sie dürfen zurücksetzen - bis km - bis Signal ..... der Betriebsstelle Zgoda na cofanie - do km ..... - do semafora ..... posterunku ruchu.....	
<b>W5</b>	- Das Einfahrsignal - Das Ausfahrtsignal - Das Zwischensignal - Das Blocksignal - Semafor wjazdowy - wjazdowy - drogowskazowy - odstępowy ..... - des Bf - der Abzw - der Üst - ..... ist erloschen. - stacji - podg - podg - ..... jest wygaszony.	
<b>W6</b>	Das Lichtvorsignal ..... - des Einfahrtsignals - des Ausfahrtsignals - Tarcza ostrzegawcza świetlna.....- semafora wjazdowego - semafora wjazdowego- - des Blocksignals - ..... - des Bf - der Abzw - der Üst - ..... ist erloschen. - semafora odstepowego - ..... - stacji - podg - podg - ..... jest wygaszony.	
<b>W7</b>	Das Vorsignal ..... des Halt zeigenden Tarcza ostrzegawcza ..... nie informuje o signale „Stój“ na - Einfahrtsignals - Ausfahrtsignals - Blocksignals - - semaforze wjazdowym - semaforze wjazdowym - semaforze odstepowym - ..... - des Bf - der Abzw - der Üst - ..... kommt nicht in Stellung „Halt erwarten“. - stacji - podg - podg - .....	
<b>W8</b>	- Das Einfahrsignal - das Ausfahrtsignal - das Zwischensignal - das Blocksignal - Semafor wjazdowy - wjazdowy - drogowskazowy - odstepowy ..... - des Bf - der Abzw - der Üst - ..... zeigt ein zweifelhaftes Signalbild. - stacji - podg - podg - ..... pokazuje sygnał wątpliwy na semaforze.	
<b>W9</b>	Bleibt offen Pozostaje wolne	

<b>W10</b>	Sie müssen mit gesenktem Stromabnehmer im Bf Jazda z opuszczonym pantografem na stacji ..... von - km - ..... - bis - km - ..... - fahren, od - km - ..... - do - km - ..... EI/We-Signale ..... - sind aufgestellt - sind nicht aufgestellt. Wskaźniki dla trakcji elektrycznej ..... - ustawione - nie ustawione.	
<b>W11</b>	Sie müssen mit gesenktem Stromabnehmer zwischen Jazda z opuszczonym pantografem między Zmst ..... und Zmst ..... Posterunkiem zapowiadawczym ..... a posterunkiem zapowiadawczym ..... von - km - ..... - bis - km - ..... - fahren, od - km - ..... - do - km - ..... EI/We-Signale ..... - sind aufgestellt - sind nicht aufgestellt. Wskaźniki dla trakcji elektrycznej ..... - ustawione - nie ustawione.	
<b>W12</b>	Beim Anfahren nachgeschoben - bis - km - Popychanie przy ruszaniu z miejsca - do - km -	
<b>W13</b>	Übersicht La, Strecke Nr. ..... Eintrag lfd. Nr. ..... - ist gültig. - ist ungültig.- Wykaz La, nr linii ..... nr bieżący ..... - ważny - nie ważny. -	
<b>W14</b>	Unwirksamkeitstaste (UT) für Bahnübergang in km ..... bedienen. Obsłużyć urządzenie unieważniające (UT) dla włączania zabezpieczenia przejazdu w km	
<b>W15</b>	Bauarbeiten, in km Roboty w km	
<b>W16</b>	Achtung, Sturmwarnung! Fahren Sie zwischen Betriebsstelle Uwaga, ostrzeżenie przed burzą! Jazda między posterunkiem ruchu ..... und Betriebsstelle ..... mit höchstens 80 km/h. a posterunkiem ruchu ..... z maximalną prędkością 80 km/h.	
<b>W17</b>	Befehl 2 wird ungültig, wenn Führungsgrößen wieder angezeigt werden. Rozkaz nr. 2 przestaje obowiązywać, gdy ponownie przesyłane są dane do systemu	
Sie müssen Gültiges im Feld vor der Nummer ankreuzen. Należy zakreślić pole przed numerem wypełnianej rubryki.		<input checked="" type="checkbox"/> Sie müssen nicht Zutreffendes im Kopf oder im angekreuzten Teil des Befehls schräg durchstreichen. Treść nieobowiązującą w nagłówku rozkazu należy skreślić ukośnie.

bleibt frei  
pozostaje pusta